雲高華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6828
Vancouver, . C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩嫫）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

英洲尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚、唐山糯米粉發行

（米粉之示 庄相平卜）

本號指劃師英鮹熟造全開辦兒年生意各賓號光顧不勝銘感兹將唐米香貨號由遠東辦來各等號生粉質雖分別何種米粉完竟本號與中國貨不惜資本特着幾個股實商人往中國各埠選上好一百上等粘米運來自開機器搞粉備搞發粉界做食行様價極康而物粉並有自譜但係真正貨而且新鮮物清係全搞粉原質食味甘香包與船倉蒸氣與味失咪之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦識別包面內嘜商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霸香鹹魚時價
淨糯米粉（五十磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Co.

東華酒樓新記

▲廣告

東主西賓。延春宴杏。。華僑旅客。話茗談梅。。酒興方濃。。何妨來醉風月。。樓觀高爽。。居然雅效瓊林。。新到名媛。。獻杯迴殊李鳳。。記懷醉晚。。餐艷何必尊鱸。。新妙廚師。中西著名烹飪。。飾裝品物。壺樽別貯乾坤。。廣創花廳。。洵堪行樂。。告我僑梓。歡作常臨。。

門牌片打街卅七號喊線一七四八
十一月六日　雲埠東華酒樓新記

◎▲夏路弗市埠致公堂十五年職員名列

盟長　譚瑞雲
正會長　林雨亭　副　李礽灼
正中文書記　李蓮伯　副　李景棠
正西文書記　李篤初　副　陳迎堦
正財政部　李桂雲　副　李礽愛
正會計科　區佑常　副　馬裕
正庶務員　李悅昌　副　李兆梅
正總幹事　李景棠　副　龔寶蓮
董事部　譚瑞雲　伍木　區崑綱　李濟
核數員　鄧箕瑤　李孔俊
正議長　龔醒魂　副　譚暢賢
督監員　區崑綱　鄧廣才　譚賢授　葉成
評議部
司徒悅文　譚裔俊　伍勳俸　何貽進　李偉璇　李聖賀
廣富　李鉅衍　譚長　鄧箕瑤　李容光　區崑綱
李礽愛　陳玉山　李性嚴　李礽晃　余榮　李孔俊

廣東各屬新聞

●護沙隊搗毀農民協會

「香山」函　第五區古宥鄉　設有農民協會　會費及自衛軍費　擬由田畝抽捐　每畝六毫　神灣鄉護沙局紳陳作舟等　不喜所爲　故使佃農抗交　致雙方各懷私恨　前日陳以該會安作安爲　忍無可忍　會同恭谷兩都護沙隊用小輪拖船壹艘　扼守該鄉海口　由陳惠率隊入鄉　將農民協會雜物搗毀一空　該會委員長梁村池幸脫逃　將乃父梁倫及其弟梁文捕去　旋復分隊往攻沙面碉樓　該樓自衛軍因衆寡不敵　逃避一空　現將梁父子二人押解金斗灣　擬罰百金　方許釋放　并聲明如該會再敢任意殃民　定必再謀對付

●城北又發生械鬥

「番禺」函　城北塘溪與橫滘　因小童拒禾稈起釁　醞釀大械鬥　恩洲民團同正副團長　經已奔走多次　竭力調停　奈雙方不受勸解　兩鄉子弟築壘備械儲糧等事　連日以來　忙個不了　識者逆知兩鄉終必出於壹鬥　至廿三日夜深十貳時　雙方遂發生械鬥　雙方放鎗互擊　壹時卜卜之聲　密如串炮　直至天將黎明乃息　尚幸雙方均未有炮擊　否則損失必重　聞夏茅與譚洲兩鄉　則幫助橫滘

●拆白黨騙財騙色

「順德」函　桂洲裡村楊某　其父早沒　祇有一年逾古稀之龍鍾老母　終鮮兄弟　又乏姊妹　楊爲糊口計　乃於民二時　隨同其表戚赴檀香山傭工　楊人極勤謹　故年來積蓄頗豐　當楊父在生時　曾憑媒爲其子與容奇陳氏女訂婚　陳父旋以女大思嫁　乃促楊早作桃葉之迎　楊迭次被催　迫於無奈　始於民十時　諏吉迎娶　但迎陳女過門時　楊仍在外洋　祇援照鄉例　以生鷄代替洞房而已　故陳與楊名義上雖已結婚　而實夫妻未謀一面也　楊自娶陳女後　每月均有數百金寄回家中　以作家用　但陳女亦極爲賢慧　且儉樸異常　故年來亦積蓄甚鉅　楊之同事韋某　拆白之流也　素悉楊之底蘊　近因事賦閒　乃本其素志　於前數月束裝返里　冒稱爲楊某巡返楊家　陳女以其夫滿載榮歸　且不虞其爲假冒　因而喜極欲狂　且韋又能言出家事　且寄銀多少返家　又言得歷歷如繪　楊母又龍鍾潦倒　已老眼昏花　且與其子相離逾十餘年　已亦真假莫辯　又韋返楊家時　亦已薄暮　故韋是晚先騙其色　續又設法騙其財　旋着陳女將歷年積蓄交出　與其來省　購置一大屋　陳女信之不疑　翌日乃將楊歷年寄歸之欵約萬餘元　攜之往省　旋偕韋上省　寓於西堤某酒店　詎韋將陳女之欵騙盡後　有如樓頭黃鶴　一去不返　陳女始大起猜疑　旋函詢其夫　始知爲韋所騙　陳女以既失其身　復失其財　因而無面見江東　一時頓受激刺　遂假三尺紅羅　以了殘生

特別改良

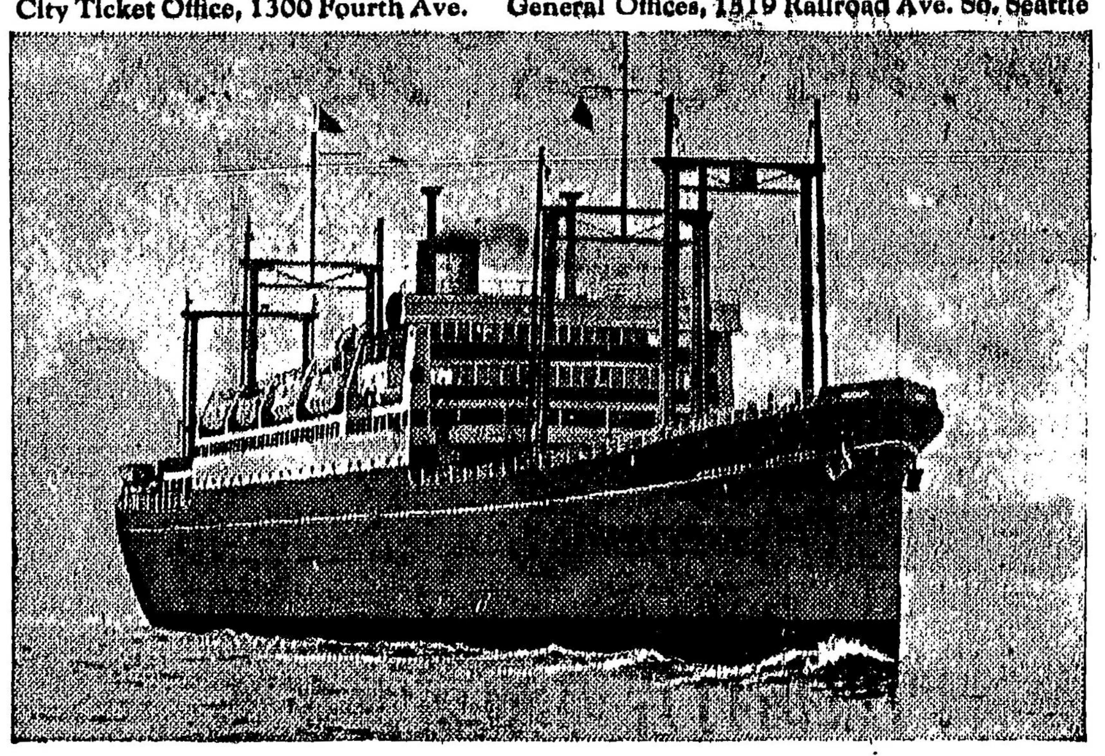
樓梯擴闊
瓜菜鮮美
猪鷄鵝鴨
隨時生宰

本公司船每十二天開一期照常來往遠東直埋上海招商局碼頭兩天然後開行回港每位收船脚戰費銀六十八元由雲埠包出域多利　貴客在（雲埠城埠度尺任由尊便）

美國東亞郵船
提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, *Managing Operators*
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.　General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



遠東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
15.9R R N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

船名	由（城埠合路）開行日期
總統麥頃利	正月廿二日
總統者付慎	二月三日
總統加蘭	二月十五日
總統勿地慎	二月廿七日
總統戻臣	三月十一日
總統麥頃利	三月廿三日

城埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
538 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大醇
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

雲高華埠永祥源

雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員　郵費在內
自製靜驗白濁藥水　每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人　馬樞俊　恆兆啟
醫士　容月池先生方脈寓

▼◎▲工商銀行駐美代表林天木啟事

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。。有所接洽請照下列地址賜函爲荷

通訊地址（○雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟○）
T.K.Lin,c/o Eng Chow Co,
101 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

▲買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李礽君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李礽君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

Abbey's SALT

藥備鹽一物善治頭刺及背腰疼痛等病味甘不苦可久服不厭各藥肆均有此鹽發售

本醫士啓

▼◎▲雲埠林西河總堂中華民國十五年職員表

名譽堂長　立滉
正堂長　德鋼　副　煥廷
正司庫　畢振　副　德沃
正中文書記　翰元　副　立滉
正西文書記　曾慶　副　道祥
正監督　畢度　副　德輝
正議長　英羅　副　立棠
正核數　德堯　副　杏舉
正庶務　德芳　副　德康
評議員　立寬　畢瑤　畢琛　畢榮　庚堯　燕波
振魂　英捷　嘉隆　晃德　畢授　禮揚
炳進
調查員　德棠　義女　立韶　善慶　惠鰲　德懿
畢石　榮裕　月嵩　裕生　冧德　德鑑
徵收堂費隊長　林卓　畢仟　善炳　時根　畢楨
徵收堂費隊員　華好　德佐　少棠　三合　進華　林常
英圖　畢寬　顯銘　畢厚　敏生　棣富
榮坤　榮金　時豐　德香　林利　善銘
善亮　根有

▼◎▲恭頌領事德政

啟者前因振之家父李美在於新坑魚濠傭工因汽鍋破裂不幸而竟致斃命後與工人體恤會交涉未見有效呈禀林前領事辦理後得據案嚴重交涉追何領事履任接理該案惟勸惟慎卒令該會補回恤欵分四期付交現經收到第貳期恤欵矣叨承幹旋鼎力生歿均感哀蒙厚恩纖縷數言以頌林何貳領事先生德政

新會李奕振謹啟

▼○▲建築玻璃屋者注意

欲發財者不可失此機會
興辦實業者更不可失此機會

本公司有園壹段二拾三丫架在葛吾血之舍爐彬街出賣與人該園土地肥沃出入利便又有爲房住屋工廠水喉電燈一概齊備最合建玻璃屋之用取價相宜如有欲作此生意者請移玉至本公司或李棣公司面議幸勿失此良機

Lee Dye & Co.
715 View St.
P. O. Box 1414
VICTORIA, BC

域多利鴻元公司啟

▲維城致公總堂再爲媽力埠籌建公堂事通告

啟者前代發出媽力埠籌建公堂緣部未曾訂入捐欵辦法今再爲聲明俾衆咸知凡昆仲捐欵除媽力埠昆仲外凡捐滿五員者着實業股一股餘皆類推發回股票異日本利有償還捐滿壹元五毛者發回捐建該堂實業叔父底票其餘未滿一元五毫者概作義捐提來函稱刻日需買地地首創惟需財孔亟懇各堂昆仲速繳緣部捐款以便着手催辦而利進行爲盼

一九二五年拾月廿二號
維城致公總堂代啟

▲維城致公總堂通告

茲據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之欵項擬向各致公堂分區擔認負償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各屬監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免是爲切盼進行

▲寓客注意

啟者開設本旅館有年各界人士旅寓者咸稱有便內有房百間每間有冷熱水沖涼房[illegible]話線利用[illegible]定價每客位一宿收銀一元以上下收銀一元每位住壹星期取由五元以此佈

West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs
云哥化埠利市旅館主人啟